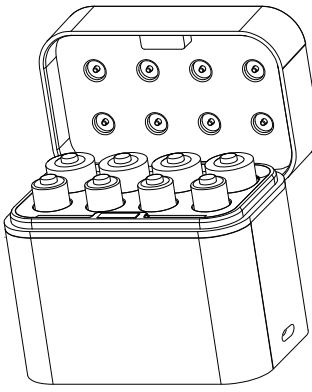


Nabíječka pro USB-C nabíjecí baterie AA/AAA



Uživatelský manuál

Děkujeme za zakoupení našeho produktu. Pro vlastní bezpečnost se pečlivě seznámte s informacemi uvedenými v tomto uživatelském manuálu.

Rozmery a hmotnosť

Rozmery:	(78 × 70 × 50) ± 5 mm
Hmotnosť bez batérií:	106 ± 5 g
Hmotnosť s batériami:	257 ± 30 g

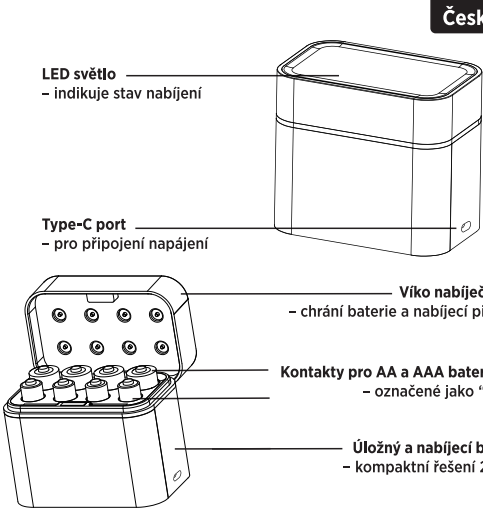
Vyhlasenie o zhode

Toto zariadenie vyhovuje sekcií 15 pravidiel FCC a európskej smernici 2014/30/EU o elektromagnetickej kompatibilitate. To znamená:

- Zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé elektromagnetické rušenie iných prístrojov (napr. televízorov, rádii, Wi-Fi a pod.).
- Ak však dôjde k rušeniu tohto zariadenia inými prístrojmi, zariadenie to musí akceptovať, bez porušenia jeho základných funkcií.

Upozornenie: Akékoľvek zmeny alebo úpravy, ktoré nie sú výslovné schválené výrobcom, môžu viesť k strate oprávnenia používateľa toto zariadenie prevádzkovať.

Poznámka: Toto zariadenie bolo testované a zistené ako vyhovujúce limitom pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto limity majú zabezpečiť primeranú ochranu pred škodlivým rušením v obytných inštaláciách.



Obsah balení

1x 1.5V Li-ion nabíječka
1x USB-C kabel
1x Uživatelský manuál

Česky

Vlastnosti nabíječky
Nezávislé sloty – nabíječka umožňuje nabíjet 1–4 ks AA a 1–4 ks AAA dobíjecích baterií současně. Každý článek se nabíjí samostatně.

Kompatibilita – určeno výhradně pro dobíjecí Li-ion baterie 1,5 V (AA/AAA).

Rychlé nabíjení – nabíječka poskytuje nabíjecí proud až 350 mA pro články AA/AAA.

Pokročilý systém řízení – díky MCU řízení a technologii ΔV/–ΔV se nabíjení automaticky přepne na udržovací režim, aby nedošlo k přebíjení, přetížení nebo přehřátí baterií.

Automatická identifikace – zařízení rozpozná nenabíjecí baterie, baterie se zkratem nebo poškozené/defektní články a z bezpečnostních důvodů je nebude nabíjet.

Návod k použití

Pripojte nabíječku k napájení. LED indikátor krátce bliká zeleně a po 1 sekundě zhasne. Poté se zařízení přepne do pohotovostního režimu. Vložte dobíjecí baterii do příslušného slotu. LED indikátor bude signalizovat aktuální stav:

Nabíjení	Červená kontrolka svítí trvale
Plně nabit	Zelená kontrolka svítí trvale
Nekompatibilní baterie	Červená kontrolka rychle bliká
Přebíhání	Červená kontrolka rychle bliká

— 02 —

Właściwości ładowarki

Niezależne sloty – ładowarka umożliwia jednoczesne ładowanie 1–4 szt. AA i 1–4 szt. AAA akumulatorów. Każde ogniwo ładuje się osobno.

Kompatybilność – przeznaczona wyłącznie do akumulatorów Li-ion 1,5 V (AA/AAA).

Szybkie ładowanie – ładowarka dostarcza prąd ładowania do 350 mA dla ogniw AA/AAA.

Zaawansowany system sterowania – dzięki sterowaniu MCU i technologii ΔV/–ΔV ładowanie automatycznie przełącza się w tryb podtrzymywania, aby zapobiec przeładowaniu, przeciążeniu lub przegrzaniu akumulatorów.

Automatyczna identyfikacja – urządzenie rozpoznaje baterie nienadające się do ładowania, ogniwa z zwarciem lub uszkodzone/połamane/defektywne i ze względów bezpieczeństwa nie będzie ich ładować.

Instrukcja obsługi

Ładowanie	Czerwona dioda świeci stale
Pełne naładowanie	Zielona dioda świeci stale
Niekompatybilny akumulator	Czerwona dioda szybko miga
Przegrzanie	Czerwona dioda szybko miga

— 14 —

Upozornění

Nepokoušejte se nabíjet baterií, pokud LED kontrolka rychle bliká. Tento stav znamená, že je baterie zkratovaná, poškozená nebo nekompatibilní.

Technické parametry

Vstupní napětí: 5 V / 3 A Nabíjecí port: USB-C
Výstupní proud: Výstupní napětí: 5,0 V
• AA: 350 mA × 4
• AAA: 350 mA × 4

Upozornění a bezpečnostní pokyny

1. Vkládáte baterie do nabíječky správně – dbejte na to, aby póly „+“ a „–“ odpovídaly označení v nabíječce.
2. Každá baterie se nabíjí nezávisle.
3. Nabíječka by měla být používána při provozní teplotě 0–35 °C.
4. Nové baterie dosahují nejlepšího výkonu po 3–5 nabíjecích/vybíjecích cyklech.
5. Při dlouhodobém skladování dochází ke ztrátě kapacity. Před použitím nabíječku k napájení. LED indikátor krátce bliká zeleně a po 1 sekundě zhasne. Poté se zařízení přepne do pohotovostního režimu.
6. Po úplném nabití baterií odpojte nabíječku od napájení.
7. Je běžné, že se baterie při nabíjení zahřívají. Po dokončení nabíjení vychladnou na normální teplotu a jsou bezpečné k použití.
8. Nepoužívejte nenabíjecí baterie ani jiné typy baterií. Mohlo by dojít k úniku elektrolytu, explozi, úrazu nebo poškození nabíječky.
9. Nenabíjejte poškozené baterie nebo baterie s narušeným obalem. Mohlo by dojít ke zkratu nebo požáru.
10. Uchovávejte nabíječku mimo dosah dětí. Pokud ji děti používají, vždy pouze pod dohledem dospělé osoby.

— 03 —

Rozměry a hmotnost

Rozměry:	(78 × 70 × 50) ± 5 mm
Hmotnost bez baterií:	106 ± 5 g
Hmotnost s bateriemi:	257 ± 30 g

Prohlášení o shodě

Toto zařízení vyhovuje sekci 15 pravidel FCC a evropské směrnici 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě. To znamená:
* Zařízení nesmí způsobovat škodlivé elektromagnetické rušení jiných přístrojů (např. televizi, rádii, Wi-Fi apod.).

* Pokud naopak dojde k rušení tohoto zařízení jinými přístroji, zařízení to musí akceptovat, aniž by došlo k poruše jeho základních funkcí.

Upozornění: Jakékoli změny nebo úpravy, které nejsou výslovně schváleny výrobcem, mohou vést ke ztrátě oprávnění uživatele toto zařízení provozovat.

Poznámka: Toto zařízení bylo testováno a shledáno vyhovujícím limitům pro digitální zařízení třídy B dle části 15 pravidel FCC. Tyto limity mají zajistit přiměřenou ochranu proti škodlivému rušení v obytných instalacích.

— 04 —

Wymiary i waga

Wymiary:	(78 × 70 × 50) ± 5 mm
Waga bez baterii:	106 ± 5 g
Waga z bateriami:	257 ± 30 g

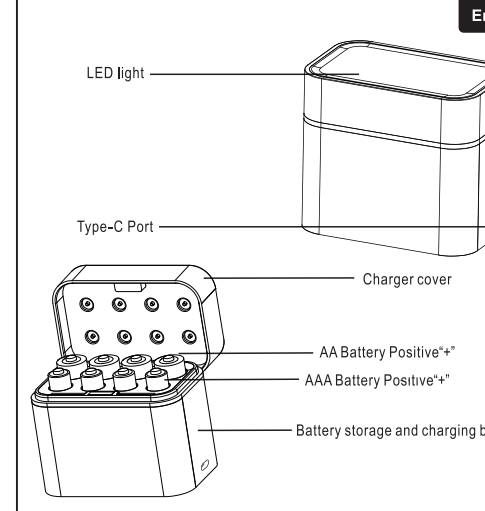
Deklaracja zgodności

Urządzenie to spełnia wymagania sekcji 15 przepisów FCC oraz dyrektywy europejskiej 2014/30/UE dotyczącej kompatybilności elektromagnetycznej. Oznacza to:
• Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń elektromagnetycznych w innych urządzeniach (np. telewizorach, radiach, Wi-Fi itp.).
• Jeśli jednak wystąpią zakłócenia tego urządzenia spowodowane przez inne urządzenia, musi je akceptować bez zakłóceń podstawowych funkcji.

Ostrzeżenie: Wszelkie zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez producenta, mogą spowodować utratę prawa użytkownika do obsługi tego urządzenia.

Uwaga: To urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z limitami dla urządzeń cyfrowych klasy B zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Limity te mają zapewnić odpowiednią ochronę przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych

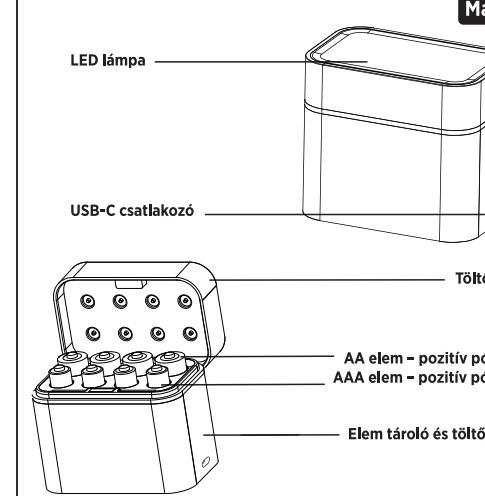
— 16 —



What you get

1x 1.5V Li-ion battery charger
1x Type C cable
1x User Manual

— 05 —



A csomag tartalma

1x 1,5 V Li-ion töltő
1x USB-C kábel
1x Használati útmutató

— 17 —

Charger Features

Independent slots – the charger allows charging 1–4 AA and 1–4 AAA rechargeable batteries simultaneously. Each cell is charged individually.

Compatibility – designed exclusively for 1.5V Li-ion rechargeable batteries (AA/AAA).

Fast charging – the charger provides a charging current up to 350 mA for AA/AAA cells.

Advanced control system – thanks to MCU control and ΔV/–ΔV technology, charging automatically switches to trickle mode to prevent overcharging, overload, or overheating of the batteries.

Automatic identification – the device detects non-rechargeable batteries, short-circuited or damaged/defective cells and will not charge them for safety reasons.

Instructions for Use

Connect the charger to the power supply. The LED indicator briefly flashes green and turns off after 1 second. The device then switches to standby mode.

Charging	LED red light is always on
Full charged	LED light Static Green
Incompatible battery	Red light flashing fast
Over temperature	Red light flashing fast

Tips: DO NOT charge when the LED light is quick flashing, it represents short, bad, or incompatible battery.

— 06 —

A töltő tulajdonságai

Független slotok – a töltő lehetővé teszi 1–4 db AA és 1–4 db AAA újratölthető akkumulátor egyidejű töltését. Minden cella külön töltődik.

Kompatibilitás – kizárólag 1,5 V Li-ion újratölthető akkumulátorokhoz (AA/AAA).

Gyors töltés – a töltő akár 350 mA töltőáramot biztosít AA/AAA cellákhoz.

Fejlett vezérlérendszer – az MCU vezérlésnek és a ΔV/–ΔV technológiának köszönhetően a töltés automatikusan fenntartó módra vált, hogy elkerülje a túltöltést, túlterhelést vagy túlmelegedést.

Automatikus azonosítás – a készülék felismeri a nem újratölthető akkumulátorokat, a zárlatos vagy sérült/hibás cellákat, és biztonsági okokból nem tölti azokat.

Töltés	A piros jelzőfény folyamatosan világít
Teljesen feltöltve	A zöld jelzőfény folyamatosan világít
Nem kompatibilis akkumulátor	A piros jelzőfény gyorsan villog
Túlmelegedés	A piros jelzőfény gyorsan villog

— 18 —

Technical Specifications

Input voltage: 5 V / 3 A Charging port: USB-C
Output current: Output voltage: 5.0 V
• AA: 350 mA × 4
• AAA: 350 mA × 4

Warnings and Safety Instructions

1. Insert batteries into the charger correctly – ensure the “+” and “–” poles match the markings on the charger.
2. Each battery charges independently.
3. The charger should be used at an operating temperature of 0–35 °C.
4. New batteries reach their best performance after 3–5 charge/discharge cycles.
5. During long-term storage, capacity may decrease.
6. Batteries must be fully charged before use.
7. After full charging, disconnect the charger from the power supply.
8. It is normal for batteries to heat up during charging. After charging, the temperature will return to normal.
9. Use only in a well-ventilated environment, without immersion in water or exposure to rain.
10. Do not use non-rechargeable or other types of batteries.
11. This may cause electrolyte leakage, explosion, injury, or damage to the charger.
12. Do not charge damaged batteries or batteries with damaged casing. This may cause short circuit or fire.
13. Keep the charger out of reach of children. If used by children, always under adult supervision.

— 07 —

Dimensions and Weight

Dimensions:	(78 × 70 × 50) ± 5 mm
Weight without batteries:	106 ± 5 g
Weight with batteries:	257 ± 30 g

Declaration of Conformity

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and European Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility. This means:
• The device must not cause harmful electromagnetic interference to other devices (e.g., televisions, radios, Wi-Fi, etc.).
• If this device experiences interference from other equipment, it must accept it without malfunctioning of its basic functions.

Warning: Any changes or modifications not expressly approved by the manufacturer may void the user’s authority to operate this device.

Note: This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in residential installations.

— 08 —

Méretek és tömeg

Méretek:	(78 × 70 × 50) ± 5 mm
Tömeg akkumulátorok nélkül:	106 ± 5 g
Tömeg akkumulátorokkal:	257 ± 30 g

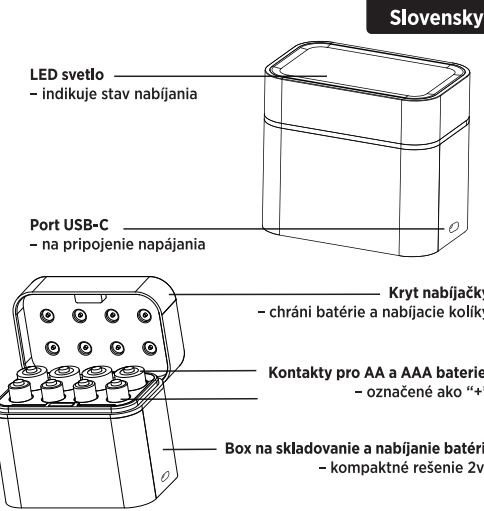
Megfelelőségi nyilatkozat

Ez a készülék megfelel az FCC 15. szakaszának és a 2014/30/EU európai irányelvnek az elektromágneses kompatibilitásról. Ez azt jelenti:
• A készülék nem okozhat káros elektromágneses zavarást más berendezésekben (pl. televízió, rádió, Wi-Fi stb.).
• Ha a készüléket más berendezések zavarják, a készüléknek ezt el kell viselnie anélkül, hogy alapfunkciói meghibásodnának.

Figyelmeztetés: Bármilyen változtatás vagy módosítás, amelyet a gyártó nem hagyott jóvá, a felhasználó jogosultságának elvesztését eredményezheti a készülék üzemeltetésére.

Megjegyzés: Ezt a készüléket tesztelték, és megfelel az FCC 15. szakasza szerinti B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek. Ezek a határértékek megfelelő védelmet biztosítanak a káros zavarás ellen lakossági telepítésekben.

— 20 —



Čo obsahuje balenie

1x 1.5V Li-ion nabíječka
1x USB-C kábel
1x Uživatelský manuál

— 09 —

Vlastnosti nabíjačky

Nezávislé sloty – nabíjačka umožňuje nabíjať 1–4 ks AA a 1–4 ks AAA dobíjajúcich batérií súčasne. Každý článok sa nabíja samostatne.

Kompatibilita – určené výhradne pre dobíjacie Li-ion batérie 1,5 V (AA/AAA).

Rýchle nabíjanie – nabíjačka poskytuje nabíjací prúd až 350 mA pre články AA/AAA.

Pokročilý systém riadenia – vďaka MCU riadeniu a technológii ΔV/–ΔV sa nabíjanie automaticky prepne na udržovací režim, aby nedošlo k prebitiu, preťaženiu alebo prehriatiu batérií.

Automatická identifikácia – zariadenie rozpozná nenabíjacie batérie, batérie so skratom alebo poškodené/defektné články a z bezpečnostných dôvodov ich nebude nabíjať.

Návod na použitie

Pripojte nabíjačku k napájaniu. LED indikátor krátko blikne nazeleno a po 1 sekunde zhasne. Potom sa zariadenie prepne do pohotovostného režimu. Vložte dobíjajúcu batériu do príslušného slotu. LED indikátor bude signalizovať aktuálny stav:

Nabíjanie	Červená kontrolka svieti trvalo
Plne nabité	Zelená kontrolka svieti trvalo
Nekompatibilná batéria	Červená kontrolka rýchlo bliká
Prehriatie	Červená kontrolka rýchlo bliká

— 10 —

Upozornenie

Nepokúšajte sa nabíjať batériu, ak LED kontrolka rýchlo bliká. Tento stav znamená, že batéria je skratovaná, poškodená alebo nekompatibilná.

Technické parametre

Vstupné napätie: 5 V / 3 A Nabíjací port: USB-C
Výstupný prúd: Výstupné napätie: 5,0 V
• AA: 350 mA × 4
• AAA: 350 mA × 4

Upozornenia a bezpečnostné pokyny

1. Vkládajte batérie do nabíjačky správne – dbajte na to, aby póly „+“ a „–“ zodpovedali označeniu v nabíjačke.
2. Každá batéria sa nabíja nezávisle.
3. Nabíjačka by sa mala používať pri prevádzkovej teplote 0–35 °C.
4. Nové batérie dosahujú najlepší výkon po 3–5 nabíjacích/vybíjajúcich cykloch.
5. Pri dlhodobom skladovaní dochádza k strate kapacity. Pred použitím musí byť batéria úplne nabitá.
6. Po úplnom nabití odpojte nabíjačku od napájania.
7. Je bežné, že sa batérie počas nabíjania zahrievajú. Po dokončení nabíjania sa teplota vráti na normálnu úroveň. Používajte iba v dobre vetranom prostredí, bez ponorenia do vody alebo vystavenia dažďu.
8. Nepoužívajte nenabíjacie batérie ani iné typy batérií. Mohlo by dôjsť k úniku elektrolytu, explózií, úrazu alebo poškodeniu nabíjačky.
9. Nenabíjajte poškodené batérie alebo batérie s narušeným obalom. Mohlo by dôjsť ku skratu alebo požiaru.
10. Uchovávejte nabíjačku mimo dosah detí. Ak ju deti používajú, vždy iba pod dohľadom dospelých osôb.

— 11 —